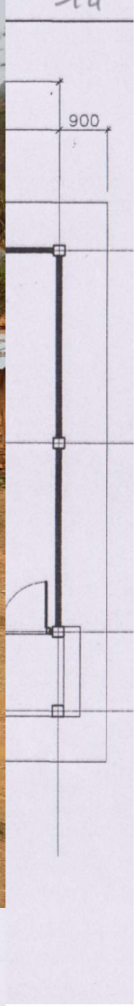


ລວມມູນຄ່າການກໍ່ສ້າງທັງໝົດ (Grant total) = 52,350,428 ກີບ

ອັດຕາແລກປ່ຽນ (Exchance rate) (1 $ = 8,900 kip) = $ 5,882.07

ຂຽນເປັນຕົວໜັງສື : (ຫ້າພັນ,ແປດຮ້ອຍແປດສິບສອງ ຈຸ ເຈັດ ໂດລາສະຫະລັດ)

ຫຼວງພະບາງ; ວັນທີ : 18 / 11 / 2019

ບໍລິສັດສີສະໝະກໍ່ສ້າງ

ບໍລິສັດ ສີສະໝະ ກໍ່ສ້າງ

ພາຍ ພິລາສຸກ

AUVERGNE-MEKONG

compter sur demain

Loire Mékong

Construction du Dortoir et des toilettes de Pak Chim

Rapport final

Rappel du projet

A la suite d'une demande de soutien au développement du collège de Pak Chim de la part du bureau de l'éducation du district de Ngoy, province de Luang Prabang , nous avons rendu une première visite à cet établissement scolaire le 11 mars 2019.

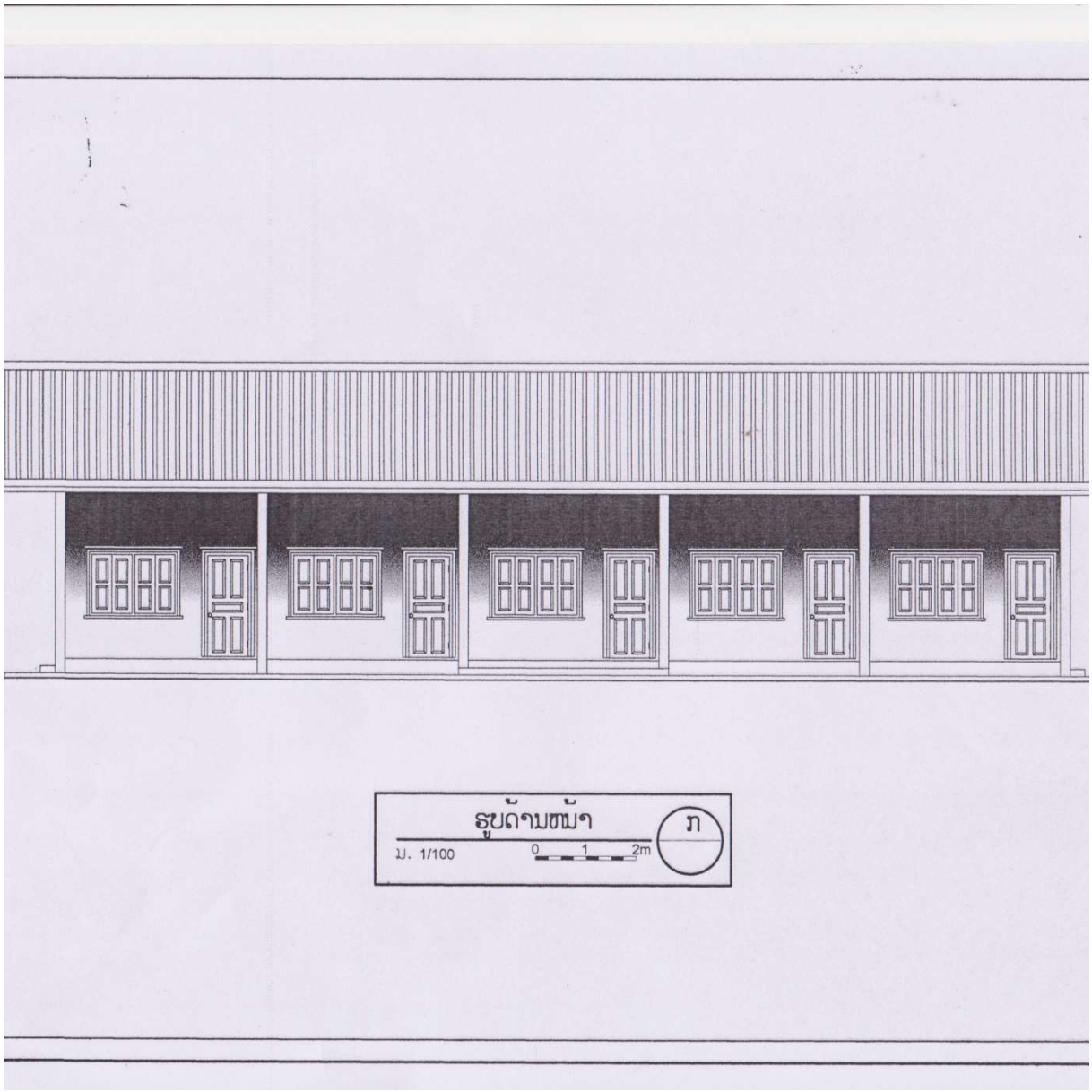
Les besoins les plus importants concernaient les conditions de vie des élèves éloignés qui logent au collège dans de très mauvaises conditions et qui abandonnent prématurément leurs études.

Voici les logements des élèves pensionnaires sans sécurité sans hygiène.

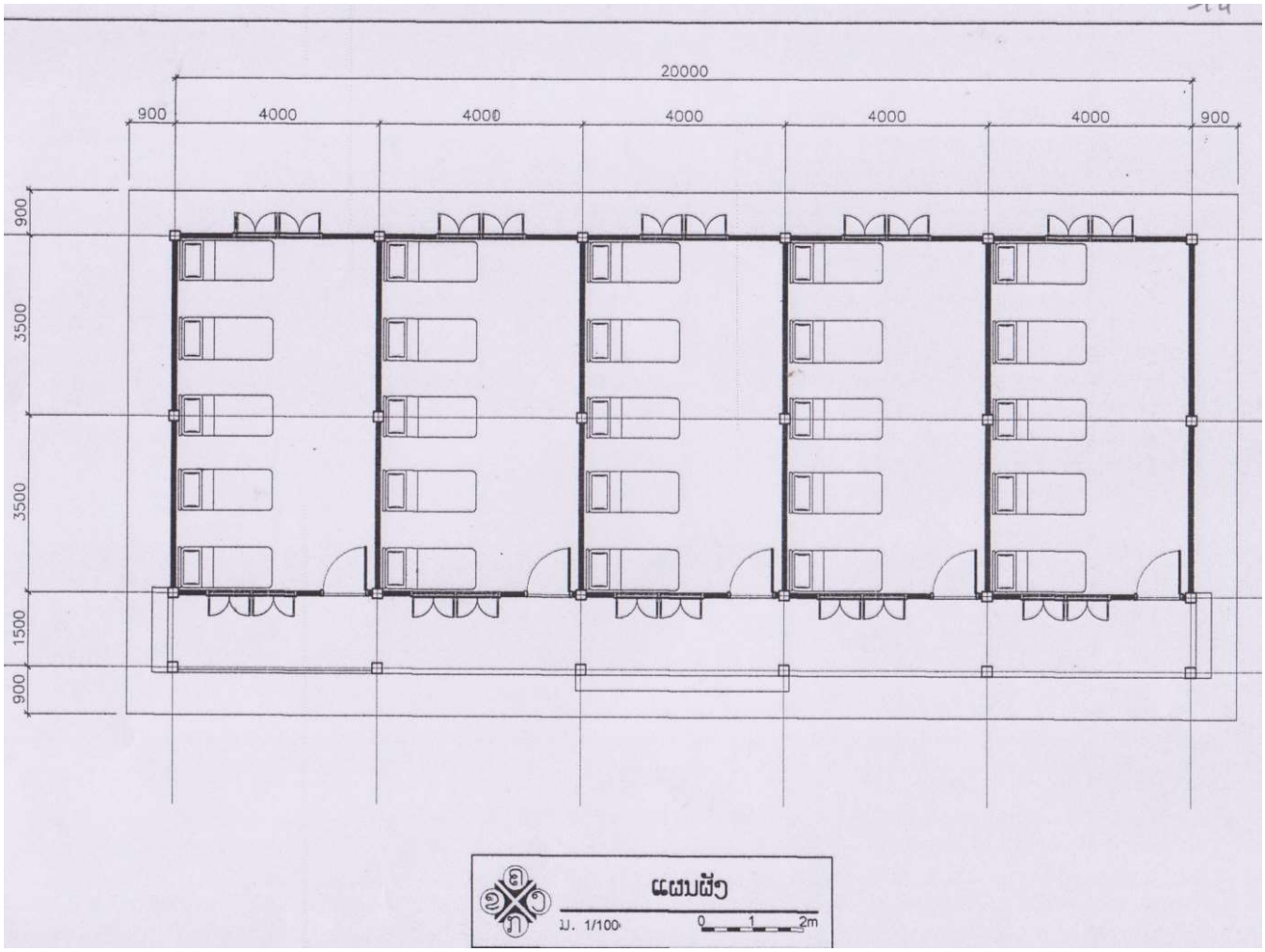
Nous avons décidé, dans un premier temps, de construire un dortoir et des toilettes pour les filles. Nous avons demandé à l'entreprise Philasouk dirigé par Mr Phay de nous soumettre plans et devis pour la construction d'un dortoir pouvant loger cinquante filles et un bâtiment de toilette.

Description du projet

En novembre 2019 nous recevons pour le dortoir un dossier de plans d'une vingtaine de pages et un devis très détaillé de sept pages et pour le bâtiment toilette un dossier de plans de quatre pages et un devis détaillé de cinq pages.



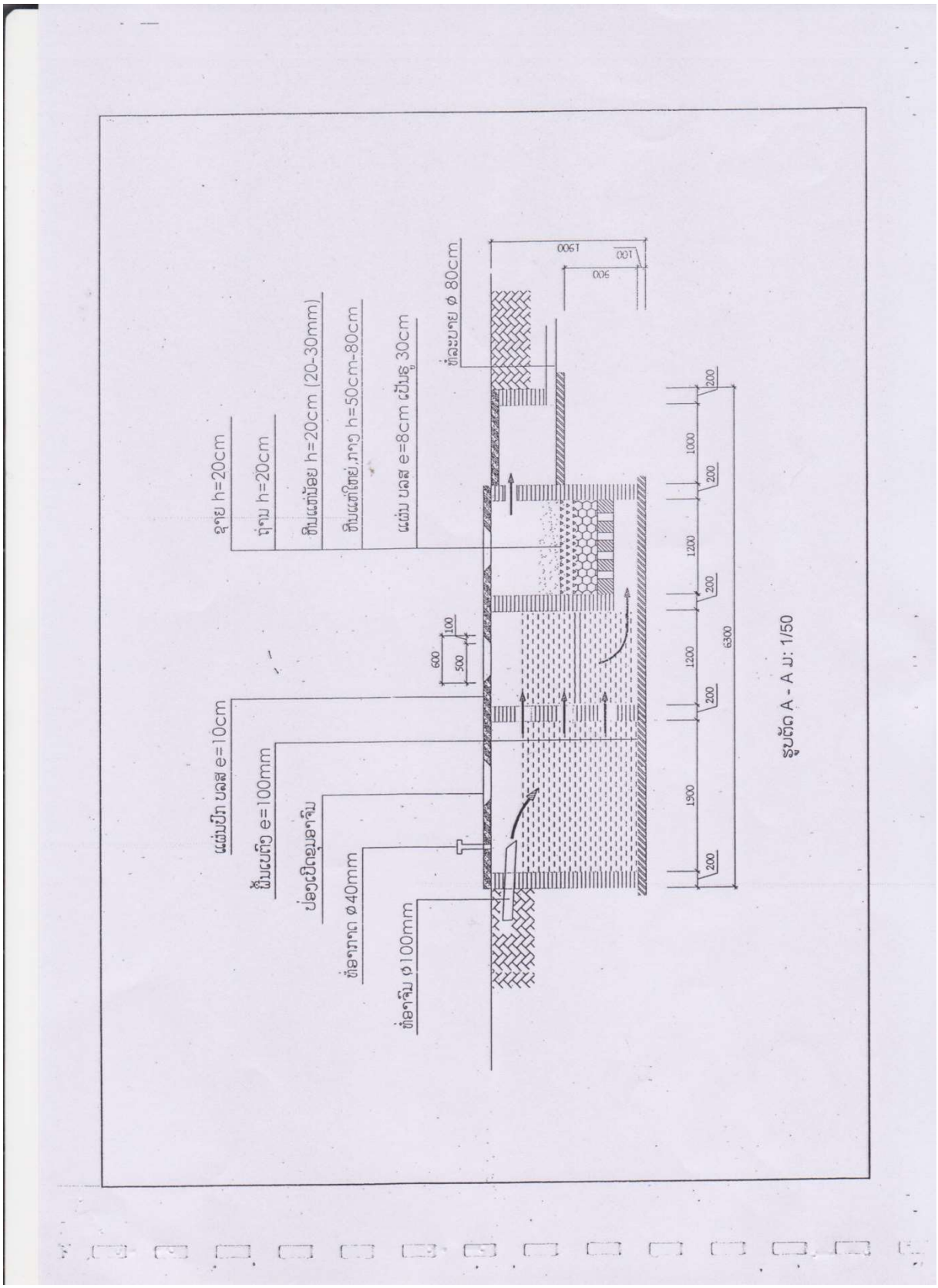
Le bâtiment dortoir de 20 mètres par 7 mètres est divisé en 5 grandes chambres



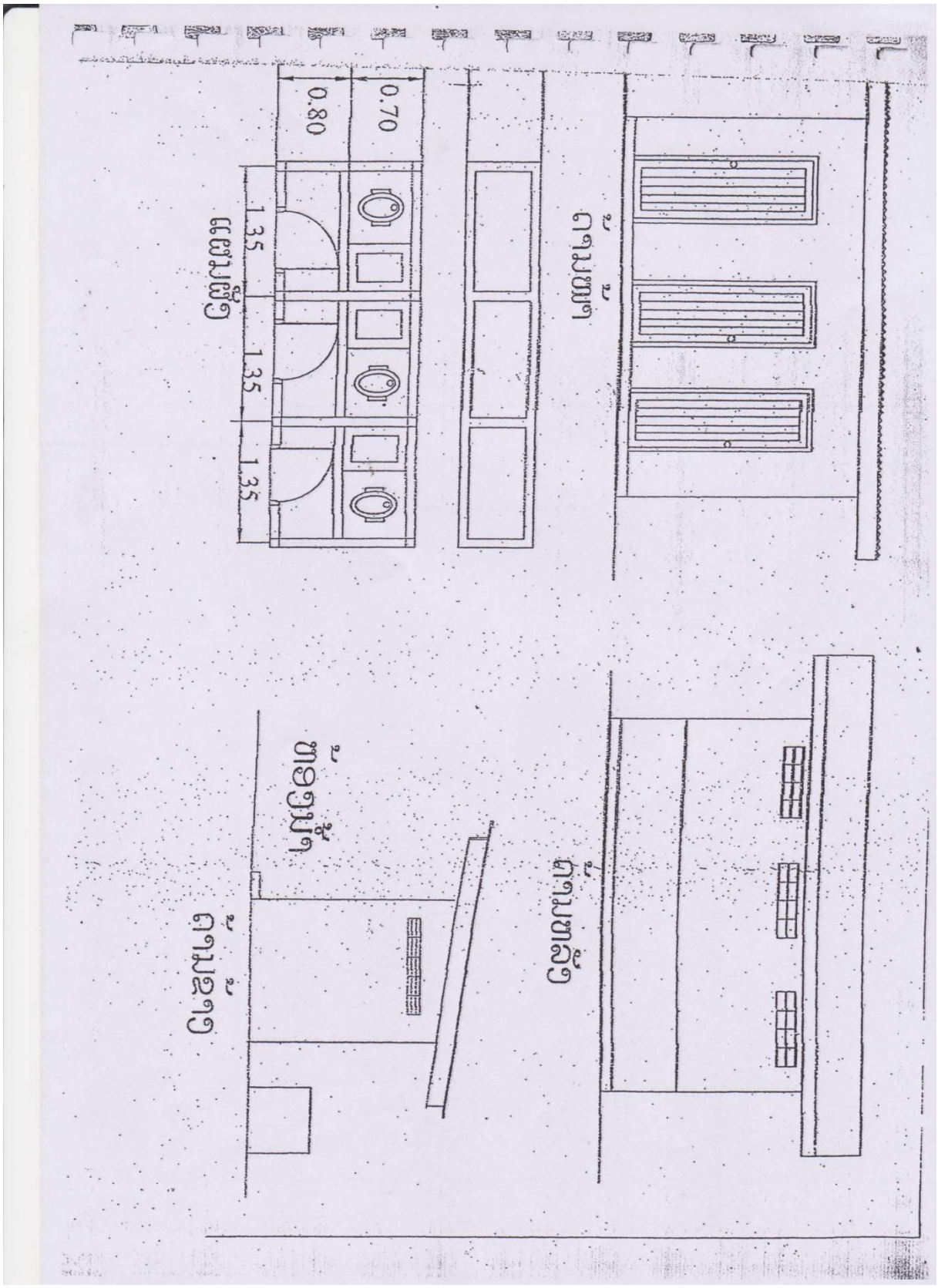
Chaque chambre peut accueillir dix élèves grâce à 5 lits à 2 étages

Chaque chambre est équipée de deux grandes fenêtres et toutes les portes ferment à clé.

Le bâtiment de toilette-latrine comprend trois cabines fermant à clé. Une grande fosse septique permet l'élimination hygiénique des déchets.



La fosse septique



Plan du bâtiment des toilettes

35	ไม้ຄ้ำแบบ wood for concrete support	set	500	10,000	5,000,000	
36	ກັນຂະມວຍປ່ອງຢ້ຽມ	set	20	200,000	4,000,000	
37	ຕຽງນອນສອງຊັ້ນ	set	25	1,200,000	30,000,000	

ຄ່າແຮງງານ (Labour cost)	=	77,647,000	ກີບ
ລວມຄ່າວັດຖຸກໍ່ສ້າງ (Materials cost)	=	250,580,000	ກີບ
ຄ່າຂົນສົ່ງ 15 % (delivery cost)	=	37,587,000	ກີບ
ຄ່າບໍລິຫານ 6 % (Service cost)	=	21,948,840	ກີບ
ລວມມູນຄ່າການກໍ່-ສ້າງທັ້ງໝົດ (Grant total)	=	387,762,840	ກີບ
ອັດຕາແລກປ່ຽນ(Exchance rate) (1 $ = 8,900 kip)	=	$ 43,568.86	

ຂຽນເປັນຕົວໜັງ-ສື : (ສີ່ສິບສາມພັນ, ຫ້າຮ້ອຍຫົກສິບແປດ ຈຸດ ແປດສິບຫົກ ໂດລາສະຫະລັດ)

ຫຼວງພະບາງ; ວັນທີ : 18 / 11 / 2019

ບໍລິສັດສິ່ສະບະກໍ່ສ້າງ

ນາຍ ພິລາສຸກ

Voici la dernière page du devis du dortoir

23	ไม้แปรูบทุกาสะนิด All kind of hard wood	m^3	1	3,200,000	3,200,000	
24	ไม้ติแบบและสัง fom and for leveling	piece	0.5	1,800,000	900,000	
25	ไม้ค้ำแบบ wood for concrete support	set	25	8,000	200,000	
26	ຫ໊ວສ້ວມແບບນັ່ງຢ່ອງຢ້ຳທຳມະດາ	set	3	100,000	300,000	
27	ກອກນ້ຳຂາແດງທຳມະດາ	set	3	25,000	75,000	
28	ຕະແກງຕອງນ້ຳຟີ50ມມ	set	3	25,000	75,000	
29	ຄ່າວັດສະດຸຊຸມອາຈົມ+ລະບົບທໍ່ນ້ຳໃຊ້,ທໍ່ນ້ຳເສຍ,ທໍ່ອາຈົມ	set	1	6,000,000	6,000,000	

ຄ່າແຮງງານ (Labour cost)	=	11,866,750	ກີບ
ລວມຄ່າວັດຖຸກໍ່ສ້າງ (Materials cost)	=	31,659,000	ກີບ
ຄ່າຂົນສົ່ງ 20 % (delivery cost)	=	6,331,800	ກີບ
ຄ່າບໍລິຫານ 5 % (Service cost)	=	2,492,878	ກີບ
ລວມມູນຄ່າການກໍ່ສ້າງທັ້ງໝົດ (Grant total)	=	52,350,428	ກີບ
ອັດຕາແລກປ່ຽນ (Exchance rate) (1 $ = 8,900 ki	=	$ 5,882.07	

ຂຽນເປັນຕົວໜັງສື : (ຫ້າພັນ,ແປດຮ້ອຍແປດສິບສອງ ຈຸ ເຈັດ ໂດລາສະຫະລັດ)

ຫຼວງພະບາງ; ວັນທີ : 18 / 11 / 2019

ບໍລິສັດສີສະນະກໍ່ສ້າງ

ນາຍ ພິລາສຸກ

Voici la dernière page du devis du bâtiment toilettes

Le coût du dortoir s'élève à 387 763 000 Kips celui du bâtiment toilettes est de 52 350 000 Kips.

En 2019 le taux de change était de 9800 Kips pour un euro. En 2020 après le démarrage de la pandémie il avait dévalué à 11000 kips pour un euro. Le projet a été payé en trois versements par transferts bancaire et nous a coûté au total 39 531,63 euros plus tous les frais de transferts bancaires.

Construction des deux bâtiments

Mr Phay, le patron de l'entreprise Philasouk, a préalablement acheté les matériaux de construction et a approvisionné le chantier dont la mise en œuvre a été confiée à un conducteur de travaux, Mr Bounmy, son statut professionnel s'apparente à celui d'autoentrepreneur en France. Il est payé au forfait pour la durée du chantier et il embauche et rémunère lui-même les trois compagnons nécessaires pour mener à bien ce projet. La construction du dortoir a démarré début janvier et celle du bâtiment toilette en mars 2021. Nous avons été régulièrement tenus au courant de l'avancement des travaux et des quelques modifications apportées durant la construction.

Chantier le 23 janvier

Bâtiment dortoir le 10 février

Le 13 mars

Le 7 avril les constructions sont terminées et sont réceptionnées

Le bâtiment dortoir

Les latrines

L'intérieur d'une chambre : 5 lits à étage

Les membres de l'équipe de réception : de gauche à droite : le technicien des constructions du district, le directeur de l'éducation du district, le chef du village, Mr Phay, le directeur du collège, la représentante du gouverneur du district.

J.Dorr : construction d'un dortoir pour filles et d'un bâtiment de toilettes au collège de Pak Chim

Quelques modifications par rapport au plans et devis initiaux ont été apportées sans toutefois faire l'objet d'une demande de plus-values.

- Le toit initialement prévu en tôles ondulées a été couvert de fibrociment
- Les dix fenêtres ont toutes été équipées de grilles métalliques, à la demande des filles, pour pouvoir dormir la fenêtre ouverte la nuit lorsqu'il fait chaud sans avoir à subir des visites masculines inappropriées.

Les filles vont utiliser ces dortoirs sans attendre l'inauguration officielle qui sera organisée lorsque les conditions sanitaires nous permettrons de voyager. La gestion des dortoirs des filles (affectation, propreté, hygiène, sécurité) est confiée à Melle Ban enseignante du collège.

Nous prévoyons dès à présent la construction, pour les garçons, d'un dortoir et d'un bâtiment toilette pour un coût identique. Nous avons déjà reçu les plans et le devis il nous reste à trouver les financements.

Conclusion

C'est avant tout la réunion de trois associations qui a permis de mener à bien ce projet. Aucune association n'aurait pu le financer seule. Les financements proviennent des fonds propres des associations (cotisations, organisations d'évènements, etc.) mais surtout de dons importants de personnes physiques qu'elles en soient vivement remerciées.

A Pak Chim les filles vont loger dans de meilleures conditions et n'abandonneront plus leurs études pour des raisons de logement et d'hygiène. Nous continuerons deux fois par an à rendre visite à ce collège pour évaluer l'impact de ces constructions dans la vie du collège et du village.